

## Laax, il vitg sper ils lags

La vischnaunca da Laax ha in num plidont. El deriva dil plaid *lag* (latin: *lacus*), ei il plural da quel, e descriva nuot auter che la situaziun topografica dil liug situaus sper lags sur e sut il vitg, sco il Lag Grond, il Lag digl Oberst, il Lag Setg.<sup>1</sup>

Pergameinas documenteschan il num dapi il 13avel tschentaner, cu Lags era center dil Signuradi da Laax e dil cumin dils Libers sur igl Uaul da Flem<sup>2</sup>, e quei en pliras variantas, sco per exempel: 1290–98 (*de*) *Lages*, 1303–11 *Lags*, 1325 (*de*) *Lagez*, 1342 *Lax*, 1405 *Lägx*, 1499 *Laux*, *Lăx*, *Lawx*, 1515 *Lacs*.<sup>3</sup> La varianta *Lags* cun “g” ei pia la pli veglia, quei ch’il pli vegl sigil dil cumin che porta l’inscripziun *Lags* confirmescha. Pér pil sigil duvraus suenter 1424 ei vegniu eligiù la fuorma *Lax* cun “x” final.<sup>4</sup> Decisiva per la scripziun ei sco ei para denton la varianta digl erudit glarunes Ägidius Tschudi (1505–1572) stada. El ha cumpilau ina ovra davart las Alps reticas edida igl onn

---

<sup>1</sup> Planta, Robert von; Schorta, Andrea: Rätisches Namenbuch, Bd. 2, Etymologien, bearbeitet und hg. von A. Schorta, Bern 1964, p. 723; Decurtins, Alexi: Ils numms locals da Laax. En: Laax. Ina vischnaunca grischuna. Studis sur de historia, lungatg, cultura e svilup turistic, Laax 1978, p. 161–185, cheu p. 170.

<sup>2</sup> Bundi, Martin: Art. Lags (signuradi). En: Lexicon Istoric Retic (LIR), tom 1, p. 519; Bundi, Martin: Art. Lags (vischnanca). En: LIR, tom 1, p. 519-520.

<sup>3</sup> Schorta, Namenbuch 2, p. 723.

<sup>4</sup> Tuor, Pieder: V Centenari della Libertad de Laax 1428–1928. Trun 1928. En: Igl Ischi 21/1928, p. 284.

1538 e duvrau leu la fuorma *Laax*,<sup>5</sup> quei che biars han silsunter surpriu.

Quella fuorma ei restada e daventada ufficiala pil vitg, era cu il cantun Grischun ei vegnius part dalla Svizra igl onn 1803. En in document tudestg digl onn 1838 che purifichescha ils cunfins denter Laax e Falera anflan ins bein aunc la fuorma *Laags*.<sup>6</sup> Sunter la fundaziun dalla Svizra moderna ils 1848 vegn denton duvrau consequentamein ed ufficialmein il num *Laax* per fatgs da vischnaunca, aschia era pigl “Uorden per la Vischnaunca a Laax” da 1868.<sup>7</sup>

Da quei temps era ei usitau che vitgs romontschs vevan in num uffical tudestg, sco per exempel e denter auter Fellers, Kästris, Luvis, Sagens, Furth ni Vigens.<sup>8</sup> La midada da quella pratica ei per gronda part pér succedida suenter la votaziun dil pievel da 1938 che ha declarau il romontsch sco quart lungatg naziunal. Sunter quella votaziun han pliras vischnauncas, per exempel las sura numnadas, decidiu da bandischar lur num tudestg ed han dapi igl onn 1943 ufficalmein in num romontsch.<sup>9</sup> Laax s’auda buc denter quellas vischnauncas, malgrad che professor Pieder Tuor (1876–1957) veva pretendiu ina

---

<sup>5</sup> Aegidii Tschudi Claronensis, viri apud Helvetios clarissimi, de prisca ac vera Alpina Rhaetia, cum caetero Alpinarum gentium tractu ... Basilea 1538, p. 42.

<sup>6</sup> Archiv communal Laax (ACL), Archiv niev suenter 1800, A. Documents e contracts, 1. Terminaziun denter Laax e Falera 1838.

<sup>7</sup> ACL, C. Cudischs d’archiv, 1.1 Uorden de vischnaunca 1868.

<sup>8</sup> Schreibweise der Namen der schweiz. politischen Gemeinden für die Bundesverwaltung obligatorisch erklärt durch Beschluss des Bundesrates vom 15. August 1902, p. 26.

<sup>9</sup> Änderung bündnerischer Gemeinde-, Fraktions- und anderer Lokalnamen. Kleinratsbeschluss vom 21. Oktober 1943. En: Amtliche Gesetzes-Sammlung des Kantons Graubünden, IX. Band 1935–1945, Chur 1947, p. 706–709.

midada da *Laax* en siu num d'origin *Lags* gia igl onn 1928.<sup>10</sup> Denton ni en sesidas dalla suprastanza communal ni da radunonzas communalas da Laax ei quella tematica stada tractandada da quei temps.<sup>11</sup>

Il num “Lags” ei bein maina svanius diltut,<sup>12</sup> mo el ei buc pli staus dumandaus sco denominaziun ufficiala. Era cu Laax ha discutau davart ina nova constituziun communal l'entschatta dils onns 1970 ei il num dalla vischnaunca buc staus in tema.<sup>13</sup> Sin proposta dalla suprastanza communal ha la radunonza communal sulettamein decidiu da midar la denominaziun dil vitg da “Laax bei Ilanz” en “Laax GR”.<sup>14</sup>

Aschia senumna il liug tochen oz Laax, quei che tuna bein romontsch, mo la scripziun visualisescha forsa buc per tuts quei ch'ella significhescha, numnadamein ch'ei setracta dil vitg sper ils lags.

Manfred Veraguth, il zercladur 2019

---

<sup>10</sup> Tuor, Centenari, p. 285.

<sup>11</sup> Mira ACL, C 1.4 Protocols da vischnaunca 1923–1950, oravontut p. 133–166 e C 2.3 Protocols dalla suprastanza communal 1928–1946, oravontut p. 101–173.

<sup>12</sup> Aschia ha la vischnaunca senza duvrau en in inserat digl onn 1971 la formulaziun “la vischnaunca da Lags enquera” (cf. Gasetta Romontscha nr. 53/1971, 6-07-1971, p. 3, inserat). Plinavon drovan divers auturs tochen oz la versiun romontscha dil num, per exempel dat ei el LIR in artechel davart la vischnaunca da Lags, buc da Laax (cf. Bundi, Martin: Art. Lags. En: LIR, tom 1, p. 519-520).

<sup>13</sup> ACL, C 1.10 Protocols radunonzas communalas [sic] 1971, C 1.11 Protocols da vischnaunca 1972 e C 1.13, Protocols radunonzas communalas [sic] 1973 (oravontut ils protocols dallas radunonzas communalas dils 23 da fevrer 1973 e dils 23 da mars 1973).

<sup>14</sup> ACL, C 1.11 Protocols da vischnaunca 1972, Protocol della radunonza de vischnaunca dils 26 de matg 1972 en casa de scola, p. 5.

*Igl autur da quest artechel, dr. fil. Manfred Veraguth, ei historicher e lavura denter auter sco documentalist tiegl Institut dil Dicziunari Rumantsch Grischun (IDRG) a Cuera.*